

La transformación de Bilbao ha sido un éxito reconocido mundialmente y, sobretudo, por los bilbaínos que estamos muy orgullosos de lo que hemos hecho. Ha sido un proceso largo que, además, aún no se ha terminado, pero que ha tenido una primera fase durante los años 90 relativamente rápida, casi explosiva, que aún hoy resulta sorprendente.

Como en casi todo, lo importante del proceso han sido las personas. Aquellas personas que, en un momento dado, se entendieron y se unieron para trabajar conjuntamente en pos de un objetivo común: sacar a Bilbao de la crisis en la que estaba inmersa. Para mí, la transformación de Bilbao ha sido una obra coral que ha contado con la participación de muchísimas personas, tanto desde lo público como desde lo privado. Y, a nivel técnico, han tenido un protagonismo especial arquitectos e ingenieros de caminos.

Cuando Miguel Aguiló me propuso que coordinara este monográfico sobre Bilbao, se me pasaron varias ideas por la cabeza: han pasado ya más de 30 años desde que se inició el proceso; ya no están algunos testigos de la historia; la gente ya no recuerda los inicios del proceso y, por último, la ilusión expectante que había en Bilbao en esos años y las ganas de hacer cosas. Así que me di cuenta de que contar lo que sucedió durante esa década, tan importante para Bilbao y en la que tuve la suerte de participar, no podía estar basado únicamente en los proyectos que se han hecho, sino también, en poner en valor a quienes lo hicieron posible.

Por todo ello, mi objetivo a la hora de abordar este monográfico ha sido doble: por una parte, contar la transformación de Bilbao desde sus orígenes y, por otra, recordar a sus protagonistas iniciales. Creo que el éxito que ha tenido Bilbao, con el paso del tiempo, ha hecho algo olvidadiza la memoria.

Junto con el artículo general firmado por un experto, se aportan entrevistas con las personas que, en su mayoría, ocuparon cargos públicos al frente de las instituciones durante los años 90 y que fueron responsables de la toma de decisiones para el desarrollo de los proyectos. El objetivo de las entrevistas es, también, doble: recoger las razones por la que se hicieron las cosas y, al mismo tiempo, recordar su aportación a la transformación de Bilbao.

Evidentemente, en la transformación de Bilbao ha habido mucho más de lo que se refleja y puede reflejar en esta revista y han sido muchas más las personas actoras de la transformación, pero eso ya nos llevaría a la realización de todo un libro.

El monográfico se divide en tres partes bien diferenciadas:

I- El proceso de transformación. En primer lugar, presento la transformación de Bilbao desde un punto de vista general y desde mi visión particular. Trato de explicar lo que ha sucedido, analizo el proceso como algo unitario y teorizo sobre lo realizado, buscando las claves de su funcionamiento.

II- Las obras públicas. De los cinco proyectos estratégicos de la transformación, tres se encuentran en el campo de las obras públicas: el saneamiento de la Ría, el Puerto y el Metro. Se trata de proyectos estructurantes, que han comenzado su ejecución antes que el resto de los proyectos de la transformación.

III- Urbanismo y Arquitectura. Las actuaciones urbanísticas, con la creación de nuevos espacios públicos, son, probablemente, el efecto más visible de la transformación y lo que perciben los bilbaínos y los turistas.

Quiero agradecer a la ROP y, especialmente, a su presidente, Miguel Aguiló, al darme la oportunidad de realizar este monográfico al que he dedicado muchas horas pero, sobre todo, mucha ilusión.

Este trabajo cuenta con una excelente calidad gráfica, gracias a la colaboración de Aitor Ortiz que, además, es el autor de muchas de las fotos que se muestran, señaladas como AO. También, ha sido fundamental la labor de maquetación realizada por Patricia Hernández, directora de la Fundación Miguel Aguiló, y Julián Ortega.

Por último, mi agradecimiento sincero y mi reconocimiento a todos los que me han ayudado a recorrer y recordar este camino/paseo/ pasaje maravilloso por Bilbao y su transformación. Los que están y los que ya se fueron han contribuido a hacer realidad este monográfico. Sin ellos no hubiera sido posible.

SUMARIO

REVISTA DE OBRAS PÚBLICAS Nº 3588
JUNIO 2017. AÑO 164. FUNDADA EN 1853

Consejo de Administración

Presidente

Miguel Aguiló Alonso

Vocales

Juan A. Santamera
José Polimón
Vicent Esteban
Tomás Sancho
José Javier Díez Roncero
Francisco Martín Carrasco
Benjamín Suárez
José Luis Moura Berodía
M^a del Camino Blázquez Blanco

Comité Editorial

Pepa Cassinello Plaza
Vicente Esteban Chapapría
Jesús Gómez Hermoso
Conchita Lucas Serrano
Antonio Serrano Rodríguez

Foto de portada

Vista de la Ría de Bilbao.
Aitor Ortiz

Fotos portadillas

Aitor Ortiz

La revista decana de la prensa española no diaria

Director

Antonio Papell

Diseño y maquetación

Julián Ortega

Edición

Patricia Hernández Lamas

Fotografía

Aitor Ortiz

Publicidad

Almagro, 42 - 4^a Plta.
28010 Madrid
T. 913 081 988
rop@ciccp.es

Imprime

Gráficas 82

Depósito legal

M-156-1958

ISSN

0034-8619

ISSN electrónico

1695-4408

ROP en internet

<http://ropdigital.ciccp.es>

Suscripciones

<http://ropdigital.ciccp.es/suscripcion.php>
suscripcionesrop@ciccp.es
T. 91 308 19 88

Edita

Colegio de Ingenieros de
Caminos, Canales y Puertos
Calle Almagro 42
28010 - Madrid

9 **Parte I** **EL PROCESO DE TRANSFORMACIÓN**

10 **LA TRANSFORMACIÓN DE BILBAO, UNA OBRA DE ARQUITECTOS E INGENIEROS DE CAMINOS** PABLO OTAOLA UBIETA

Entrevista a
20 JOSÉ BORRELL
22 JOSU BERGARA
24 JOSÉ ALBERTO PRADERA

26 **LAS LECCIONES DE BILBAO** ARIELLA MASBOUNGI

Entrevista a
28 FRANK GEHRY
30 LAURENT THERY
32 GERD SELTMANN
34 EVERT VERHAGEN

De golpe, tu vida no cambia.



COCHE x COCHE

El revolucionario seguro a terceros de Caser que te proporciona otro vehículo en propiedad de similares características si reparar el tuyo cuesta más de su valor*.

Infórmate en cohexcoche.es y en el 900 10 21 58



75
Aniversario

*Sujeto a condiciones generales y particulares de la póliza.

Seguros de tu confianza

- 39 **Parte II**
LAS OBRAS PÚBLICAS
- 40 **LA RECUPERACIÓN AMBIENTAL DE LA RÍA DE BILBAO**
DANIEL FERNÁNDEZ
- Entrevista a
48 JOSÉ MIGUEL EIZAGUIRRE
50 MANUEL FERNÁNDEZ
- 52 **BILBAO, EL PUERTO QUE BUSCÓ EL MAR**
CARLOS ALZAGA
- Entrevista a
60 MANOLO DOCAMPO
- 62 **EL METRO, EL PRIMER PASO EN LA REGENERACIÓN URBANA DE BILBAO**
JULIÁN FERRAZ
- Entrevista a
70 JOSÉ LUIS BURGOS
72 NORMAN FOSTER
74 AGUSTÍN PRESMANES
- 76 **LOS NUEVOS PUENTES DE BILBAO**
MIGUEL AGUILÓ
- Entrevista a
78 JAVIER MANTEROLA
82 PACO MILLANES
86 GUILLERMO CAPELLÁN
HÉCTOR BEADE
90 ENRIQUE ELKORBerezibar
SERGIO SAIZ GARCÍA
- 93 **Parte III**
URBANISMO Y ARQUITECTURA
- 94 **LAS PERSONAS HAN SIDO LA CLAVE DEL ÉXITO DE BILBAO RÍA 2000**
PABLO OTAOLA UBIETA
- Entrevista a
102 JOSU ORTUONDO
104 FRANCISCO FERNÁNDEZ
- 106 **ZORROTZAURRE, UNA ISLA PARA VIVIR, TRABAJAR Y DISFRUTAR**
PABLO OTAOLA UBIETA
- Entrevista a
114 MANUELA GATTO
116 MANUEL GÓMEZ-ÁLVAREZ
- 118 **EN BILBAO, LA ARQUITECTURA INTERNACIONAL HA PERMITIDO EL FLORECIMIENTO DE LA ARQUITECTURA LOCAL**
IBON ARESO
- 124 **Libros**
APUNTES DE INTRODUCCIÓN A LA DINÁMICA LATERAL DEL TREN Y LA VÍA